

ACUERDO MINISTERIAL No. 156-2023

Guatemala, 30 de junio de 2023

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

CONSIDERANDO:

Que la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, establece que los contratos deben ser aprobados por la autoridad superior de cada dependencia del Estado de Guatemala, el contratista deberá prestar fianza, depósito en efectivo o constituir hipoteca en los porcentajes y condiciones que señale el reglamento.

CONSIDERANDO:

Que con fecha 12 de junio de 2023, se suscribió el **CONTRATO ADMINISTRATIVO DICORER GUION MAGA GUION CERO DOCE GUION DOS MIL VEINTITRÉS (DICORER-MAGA-012-2023), SUSCRITO ENTRE LA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL Y EXTENSIÓN RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ EN NOMBRE PROPIO Y EN REPRESENTACIÓN DE EDILSON JONATHAN GARCÍA GONZÁLEZ, PARA EL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE BIEN INMUEBLE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA BODEGA DE LA SEDE DEPARTAMENTAL DE JALAPA**, presentando la fianza correspondiente.

POR TANTO:

En ejercicio de las funciones que le confiere los artículos 194 de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27, 29 de la Ley del Organismo Ejecutivo, Decreto Número 114-97 del Congreso de la República de Guatemala; 9, 48 de la Ley de Contrataciones del Estado, Decreto Número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, 42 del Reglamento de dicha Ley; y 7 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Acuerdo Gubernativo Número 338-2010 de fecha 19 de noviembre de 2010.

ACUERDA:

Artículo 1. Aprobar las diez (10) cláusulas contenidas en el **CONTRATO ADMINISTRATIVO DICORER GUION MAGA GUION CERO DOCE GUION DOS MIL VEINTITRÉS (DICORER-MAGA-012-2023), SUSCRITO ENTRE LA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL Y EXTENSIÓN RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ EN NOMBRE PROPIO Y EN REPRESENTACIÓN DE EDILSON JONATHAN GARCÍA GONZÁLEZ, PARA EL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE BIEN INMUEBLE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA BODEGA DE LA SEDE DEPARTAMENTAL DE JALAPA**, bajo la estricta responsabilidad de la autoridad suscriptora del mismo.

Artículo 2. Publíquense los documentos respectivos en el Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado -GUATECOMPRAS-.

Artículo 3. El presente Acuerdo Ministerial entrará en vigencia inmediatamente.

COMUNÍQUESE,



Ing. Edgar René de León Moreno
MINISTRO DE AGRICULTURA,
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

CONTRATO ADMINISTRATIVO DICORER GUION MAGA GUION CERO DOCE GUION DOS MIL VEINTITRÉS (DICORER-MAGA-012-2023), SUSCRITO ENTRE LA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL Y EXTENSIÓN RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ EN NOMBRE PROPIO Y EN REPRESENTACIÓN DE EDILSON JONATHAN GARCÍA GONZÁLEZ, PARA EL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE BIEN INMUEBLE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA BODEGA DE LA SEDE DEPARTAMENTAL DE JALAPA.

En la ciudad de Guatemala, el doce (12) de junio de dos mil veintitrés (2023), comparecemos: por una parte, **EDWIN ADONAY CAJAS MALDONADO**, de cuarenta y tres (43) años de edad, casado, guatemalteco, Ingeniero Agrónomo en Sistemas de Producción, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI-, con Código Único de Identificación -CUI- número un mil setecientos setenta y cinco espacio sesenta y cinco mil cincuenta y cinco espacio cero novecientos uno (1775 65055 0901), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, actúo en calidad de Director de la Dirección Regional y Extensión Rural -DICORER- del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, misma que acredito con fotocopia de los documentos siguientes: **a)** Acuerdo Ministerial número RH guion cero veintidós guion cero veintiuno guion dos mil veintitrés (RH-022-021-2023), de mi nombramiento de fecha dieciséis (16) de febrero de dos mil veintitrés (2023); **b)** Acta número cero treinta guion dos mil veintitrés (030-2023) de toma de posesión del cargo, de fecha dieciséis (16) de febrero de dos mil veintitrés (2023); y, **c)** Acuerdo Ministerial número noventa y siete guion dos mil veinte (97-2020), de fecha veintisiete (27) de mayo del año dos mil veinte (2020), por medio del cual el Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación; delega la función de celebrar y suscribir contratos administrativos que se realicen en el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación; y quien en lo sucesivo podrá ser denominado indistintamente como **LA DICORER o EL ARRENDATARIO**; y por la otra parte, **DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ**, de treinta y cuatro años (34) de edad, soltero, guatemalteco, Comerciante, de este domicilio, me identifico con el Documento Personal de Identificación -DPI- Código Único de Identificación -CUI- un mil novecientos setenta y seis espacio cincuenta y cuatro mil sesenta y uno espacio dos mil doscientos uno (1976 54061 2201), extendido por el Registro Nacional de las Personas -RENAP- de la República de Guatemala, quien actúa en nombre propio, y en representación de Edilson Jonathan García González, lo cual acredita con el documento identificado como Carta Poder con firma autenticada, de fecha veintiocho (28) de abril de dos mil veintitrés (2023), mediante la cual autoriza a su hermano Darvin Estuardo García González, para que en

su nombre y representación gestione todo lo relacionado con la documentación de arrendamiento, de los derechos posesorios que comparten sobre el bien inmueble a dar en arrendamiento; con Número de Identificación Tributaria -NIT- cincuenta y seis millones sesenta y ocho mil setecientos setenta y ocho (56068778), señalo lugar para recibir notificaciones la segunda (2ª) calle, sexta (6ª) avenida esquina, Barrio San Francisco, del Municipio de Jalapa, Departamento de Jalapa, y en lo sucesivo del presente contrato me denominaré indistintamente **EL ARRENDANTE**. Ambos comparecientes aseguramos ser de los datos personales antes consignados; encontrarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles; que las representaciones que se ejercitan son suficientes conforme a la ley y a nuestro juicio, para la celebración del presente **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE ARRENDAMIENTO DE BIEN INMUEBLE** de conformidad con las disposiciones contenidas en la Ley de Contrataciones del Estado y sus Reformas; la Resolución número 001-2022 de la Directora de la Dirección General de Adquisiciones del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, Normas para el Uso del Sistema de Información de Contrataciones y Adquisiciones del Estado -Guatecompras- y el Decreto Ley número 106, Código Civil, en lo que fuere aplicable. El presente contrato queda contenido en las cláusulas siguientes:

PRIMERA: OBJETO: LA DICORER para poder realizar sus funciones y por carecer de espacio físico disponible, necesita contratar el servicio de arrendamiento de bien inmueble para el funcionamiento de la Bodega que ocupa la Sede Departamental MAGA Jalapa, para el almacenamiento de materiales e insumos, así también resguardar los vehículos que se encuentran en mal estado y los bienes muebles que están en las mismas condiciones.

SEGUNDA: DE LA NEGOCIACIÓN. El presente contrato administrativo se suscribe para hacer constar los pormenores y las condiciones a las que se sujeta la contratación realizada, según se detalla a continuación: **A) DE LA CAPACIDAD PARA DAR EN ARRENDAMIENTO:** Yo, **DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ**, en la calidad con que actúo, declaro bajo juramento de ley: **I)** Que mi representado y yo somos legítimos propietarios de los derechos de posesión del bien inmueble; el cual se encuentra ubicado en la primera (1ª) calle entre cuarta (4ª) y quinta (5ª) avenidas, zona tres (3), Barrio El Porvenir, municipio de Jalapa, del departamento de Jalapa; lo cual acredito con el testimonio de la escritura pública número veinticinco (25), autorizada en la ciudad de Jalapa, por el Notario Pedro Antonio Hernández Méndez, el veintiséis (26) de marzo de dos mil veinte (2020), que contiene el Contrato de Compraventa de Derechos de Posesión de Bien Inmueble, la cual consta en el expediente administrativo que se tuvo a la vista; **II)** Que sobre los derechos de posesión del bien inmueble relacionado no existen

gravámenes, anotaciones o limitaciones que puedan afectar los derechos de **LA DICORER** y el mismo se encuentra en condiciones de habitabilidad; en todo caso me obligo al saneamiento de ley; **III)** Que estando legalmente facultado, doy en arrendamiento a **LA DICORER** el inmueble identificado en el numeral I). Dicho inmueble comprende: una (1) persiana de metal con puerta, la edificación ocupa un terreno de diez punto cero ocho (10.08) metros lineales de frente y treinta y seis punto doce (36.12) metros lineales de fondo, lo que hace un área de trescientos sesenta punto cero ochocientos noventa y seis (360.0896 mts²) metros cuadrados, está construido de block y piso de concreto, cuenta con dormitorio para guardianía y cuenta con servicio de energía eléctrica municipal, servicio de agua municipal. **B) PLAZO:** El plazo del arrendamiento es a partir del uno (1) de julio de dos mil veintitrés (2023) hasta el treinta y uno (31) de diciembre de dos mil veintitrés (2023). **C) DE LA RENTA:** **LA DICORER** se obliga a pagar a **EL ARRENDANTE** en concepto de renta: CATORCE MIL DOSCIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q.14,200.00) MENSUALES en el cual se incluye el Impuesto al Valor Agregado; por lo que el **MONTO O VALOR TOTAL** del presente contrato es de **OCHENTA Y CINCO MIL DOSCIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q. 85,200.00)**. **D) FORMA Y LUGAR DE PAGO:** Los pagos por el presente arrendamiento, se efectuarán sin necesidad de cobro o requerimiento alguno, conforme a lo indicado en el inciso anterior y dentro de un plazo no mayor de treinta (30) días posteriores a la fecha en que sea presentada por parte de **EL ARRENDANTE** la factura correspondiente, emitida a nombre de la Dirección de Coordinación Regional y Extensión Rural; con Número de Identificación Tributaria -NIT- ciento doce millones doscientos cuarenta y seis mil cuatrocientos cincuenta y uno (112246451), correspondiente a cada periodo. **EL ARRENDADOR** queda enterado que las rentas que se le paguen estarán afectas a las obligaciones fiscales y tributarias que regulan las leyes vigentes del país y a pagar los impuestos fiscales y municipales que gravan sobre el inmueble ampliamente identificado. **E) MEJORAS Y MANTENIMIENTO DEL ÁREA ARRENDADA:** **LA DICORER** no podrá introducir ninguna mejora o modificación en el inmueble sin el consentimiento previo y por escrito de **EL ARRENDANTE**. Las mejoras necesarias corren por cuenta de **EL ARRENDANTE** quien podrá ingresar al inmueble, solicitando a **LA DICORER** autorización previa por escrito, quien deberá responder en un plazo máximo de dos (2) días hábiles, aquellas mejoras que se autoricen y que por su naturaleza no puedan separarse del inmueble sin detrimento de éste, quedarán a beneficio del mismo sin obligación de indemnización o compensación y las fácilmente separables corresponderán a **LA DICORER**. En todo caso al desocupar el inmueble arrendado, se tendrá la obligación expresa de reparar o restituir las cosas a su estado anterior, es decir, como se encontraron, salvo los desperfectos inherentes al uso prudente de ella. **F) PAGO DE SERVICIOS:** El pago por el consumo de los servicios básicos, servicio de agua municipal, energía eléctrica y de extracción de basura, y

cualquier otros servicios instalados en el inmueble, correrán por cuenta de **LA DICORER**, quien se obliga a mantenerlos al día; **G) DE LAS PROHIBICIONES:** **LA DICORER** tiene prohibido: **a)** Darle un destino o uso distinto al inmueble arrendado; y, **b)** Mantener en el inmueble arrendado sustancias explosivas, salitrosas, inflamables, mal olientes, prohibidas o de ilícito comercio **c)** Ceder los derechos de este contrato **d)** Subarrendar total o parcialmente el inmueble objeto de esta contratación. **EL ARRENDANTE** tiene prohibido: **a)** Incursionar en el inmueble arrendado sin autorización expresa de **LA DICORER**; y, **b)** Cerrar el inmueble arrendado o cambiar el registro de llaves de las puertas de acceso, pudiendo **LA DICORER** iniciar las acciones legales correspondientes en caso de que se incurra en esta prohibición, dando por terminado anticipadamente el plazo del arrendamiento sin responsabilidad de su parte. **H) RESPONSABILIDAD:** **EL ARRENDANTE** exime a **LA DICORER** de todas las responsabilidades civiles, penales o de cualquier otra índole que se deriven del incumplimiento de las condiciones descritas en el presente documento provocadas o ejecutadas por situaciones accidentales y/o naturales como incendio, huracán, inundación, sismo, terremoto y otros que pudieran ocasionar deterioro, destrucción parcial o total del inmueble arrendado. **I) TERMINACIÓN DEL ARRENDAMIENTO:** El presente contrato podrá darse por terminado al ocurrir cualesquiera de las circunstancias siguientes: **a)** Por cumplimiento del plazo fijado en el contrato; **b)** Por expropiación del inmueble arrendado; **c)** Si uno de los contratantes incumple con las obligaciones contraídas. **d)** Si **LA DICORER** usa el inmueble con fines contrarios a la moral, al orden público o a la salubridad pública. **e)** **LA DICORER** podrá dar por terminado anticipadamente el plazo convenido en forma unilateral, sin responsabilidad de su parte, por razones ajenas a su voluntad, por caso fortuito o fuerza mayor, por necesidad de traslado de las instalaciones a otra ubicación, o por cualquier circunstancia que convenga a los intereses de **LA DICORER**, dando aviso a **EL ARRENDANTE** por escrito con treinta días de anticipación. **J) LÍMITE DE LA OBLIGACIÓN DE PAGO:** En caso el plazo del arrendamiento finalice anticipadamente, **LA DICORER** pagará a **EL ARRENDANTE** únicamente los meses o días que efectivamente utilice u ocupe el inmueble arrendado.

TERCERA: DE LA PARTIDA PRESUPUESTARIA. El pago se hará efectivo durante la vigencia del presente contrato, con cargo a la partida presupuestaria número 2023-1113-0012-0210-01-00-000-004-000-151-2101-11-0000-0000, del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el ejercicio fiscal dos mil veintitrés (2023) y las que en el futuro se asignen, conforme disponibilidad financiera y presupuestaria de **LA DICORER**.

CUARTA: GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO. Como requisito previo para la aprobación del presente Contrato Administrativo por Acuerdo Ministerial, **EL ARRENDANTE** deberá

constituir a favor de la Dirección de Coordinación Regional y Extensión Rural, del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, mediante fianza otorgada por una institución afianzadora, debidamente autorizada para esta clase de operaciones en Guatemala, equivalente al diez por ciento (10%) sobre el valor total del contrato, la cual garantizará el cumplimiento de todas y cada una de las obligaciones contractuales, **LA DICORER** hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato en el momento en que **EL ARRENDANTE**, incumpla cualquiera de las condiciones que se establecen en el presente contrato.

QUINTA: CONTROVERSIAS. Los otorgantes manifestamos expresamente que nos sometemos a las leyes de la República de Guatemala en todo lo relacionado al presente contrato; asimismo, convenimos que cualquier diferencia o reclamo que surja entre ambos, derivado de la interpretación, aplicación y efectos del presente contrato, serán resueltos directamente, de mutuo acuerdo entre las partes; pero si no fuese posible llegar a un acuerdo, la cuestión o cuestiones a dilucidarse se someterán a la jurisdicción de los tribunales que estipulan los artículos 102 y 103 bis de la Ley de Contrataciones del Estado; señalando como lugares para recibir notificaciones y avisos los siguientes: **LA DICORER:** La primera (1ª) avenida ocho guion cero cero (8-00) zona nueve (9), Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala; y **EL ARRENDANTE:** la segunda (2ª) calle, sexta (6ª) avenida esquina, Barrio San Francisco, del municipio de Jalapa, departamento de Jalapa. En caso de cambio de direcciones, daremos aviso inmediatamente a la otra parte proporcionando la nueva dirección y si no se diere dicho aviso, se tendrán como bien hechas las notificaciones que en los lugares señalados se realicen.

SEXTA: CLÁUSULA RELATIVA AL COHECHO. Yo, **DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ** en la calidad con que actúo, manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la autoridad superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponder, incluyendo la inhabilitación en el Sistema GUATECOMPRAS.

SÉPTIMA: DECLARACIÓN JURADA. Yo, **DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ**, en la calidad con que actúo, declaró bajo juramento, de manera expresa y solemne, enterada de las penas relativas al delito de perjurio, que no me encuentro comprendido en ninguno de los casos a que se refieren los artículos 19 numeral 10) y 80 de la Ley de Contrataciones del Estado.

OCTAVA: MODIFICACIÓN DE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE CONTRATO. El presente contrato de arrendamiento puede ser objeto de modificación, ampliación, adición o supresión, siempre que ello esté acorde a la Ley de Contrataciones del Estado y exista acuerdo por escrito entre las partes.

NOVENA: APROBACIÓN DEL CONTRATO. El presente contrato deberá ser aprobado mediante Acuerdo Ministerial, de conformidad con lo estipulado en el artículo 48 de la Ley de Contrataciones del Estado.

DÉCIMA: DE LA ACEPTACIÓN. Los otorgantes manifestamos de forma expresa que, en los términos expuestos, aceptamos el presente contrato de arrendamiento, el cual hemos leído íntegramente y hacemos constar que ha quedado contenido en seis (6) hojas de papel bond con el respectivo membrete del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, impresas únicamente en su anverso, y enterados de su contenido, objeto, validez y efectos legales, lo ratificamos, aceptamos y firmamos a entera conformidad.



ING. EDWIN ADONAY CAJAS MALDONADO
DIRECTOR -DICORER-



DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ
ARRENDANTE

De Cumplimiento de Contrato

Para cualquier referencia cite este número

Beneficiario:	DIRECCION DE COORDINACION REGIONAL Y EXTENSION RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION
Fiado:	DARVIN ESTUARDO GARCIA GONZALEZ propietario de la empresa RENTA INMUEBLES GARCÍA
Dirección del fiado:	1RA. CALLE 4-34 ZONA 3 JALAPA
Contrato:	Administrativo DICORER-MAGA-012-2023 del 12 de junio del 2023
Valor del contrato:	Q. 85,200.00 (ochenta y cinco mil doscientos quetzales exactos.)
Objeto del contrato:	Servicio de Arrendamiento de Bien Inmueble para el Funcionamiento de la Bodega de la Sede Departamental del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, Correspondiente al Departamento de Jalapa
Plazo del contrato:	Contado del 01 de julio del 2023 al el 31 de diciembre del 2023.
Monto afianzado:	Q. 8,520.00 (ocho mil quinientos veinte quetzales exactos.), equivalentes al diez por ciento (10.00 %) del valor del contrato.

EN FE DE LO CUAL se extiende, sella y firma la presente Póliza de Fianza, en la ciudad de Guatemala, a los 13 días del mes de junio del año 2023.

A handwritten signature in black ink, appearing to be "B. A." or similar, written over a horizontal line.

Firma Autorizada

Autorizada para operar Fianzas conforme Acuerdo Gubernativo emitido a través del Ministerio de Economía del 27 de Abril de 1977; y en el uso y ejercicio de la denominación social "ASEGURADORA FIDELIS, S.A", en virtud de la resolución JM-30-2012 de la Junta Monetaria, de fecha 22 de febrero del 2012 antes denominada FIANZAS UNIVERSALES, S.A.

2457976

1 / 3 beneficiario

JGARCIA

%adepsnv

Guatemala, 13 de junio de 2023.

Señores

DIRECCION DE COORDINACION REGIONAL Y EXTENSION RURAL DEL MINISTERIO DE
AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION

Ciudad

El seguro de caución (fianza) que a continuación se identifica y para los efectos del fiel cumplimiento a lo establecido en la Ley de Contrataciones del Estado y su Reglamento, se CERTIFICA SU AUTENTICIDAD, toda vez que el mismo ha sido emitido en esta aseguradora y en virtud que la información que se consigna coincide con los registros y controles de esta entidad, dejándose constancia que ha sido emitido en cumplimiento de la ley que rige en materia fianzas y el firmante de la misma, posee las facultades y competencias respectivas para el efecto.

Fianza:	C-2 Póliza No. 935972
Fiado:	DARVIN ESTUARDO GARCIA GONZALEZ propietario de la empresa RENTA INMUEBLES GARCÍA
Monto Afianzado:	Q. 8,520.00
Fecha Emision:	13 de junio de 2023.

Atentamente



Firma Autorizada

PROVIDENCIA No. DCR-0159-2023/EACM/dd/gi

MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN
DICORER-UDAF

DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL Y EXTENSIÓN RURAL
DICORER- Guatemala, trece de julio de dos mil veintitrés.

RECIBIDO
14 JUL 2023



POR:  HORA: 16:00

ASUNTO: Mediante OFICIO No. AG-2065-2023 de fecha 12 de julio de 2023 la Administración General notifica el ACUERDO MINISTERIAL NÚMERO 156-2023 de fecha 30 de junio de 2023, por medio del cual se aprueba el CONTRATO ADMINISTRATIVO DICORER GUION MAGA GUION CERO DOCE GUION DOS MIL VEINTITRÉS (DICORER-MAGA-012-2023), SUSCRITO ENTRE LA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL Y EXTENSIÓN RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ EN NOMBRE PROPIO Y EN REPRESENTACIÓN DE EDILSON JONATHAN GARCÍA GONZÁLEZ, PARA EL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE BIEN INMUEBLE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA BODEGA DE LA SEDE DEPARTAMENTAL DE JALAPA.

Atentamente pasen las presentes diligencias al: **Licenciado Carlos Alfonso Arrivillaga Contreras, Jefe Administrativo Financiero UDAFA-DICORER del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA**, a efecto se sirva girar instrucciones a donde corresponda para realizar la publicación en el portal de la Contraloría General Cuentas y Guatecompras.

Sin otro particular, me suscribo de usted.

Atentamente,



Ing. Agr. Edwin Adonay Cajal Maldonado
Director de Coordinación Regional y
Extensión Rural
MAGA

EXPEDIENTE ORIGINAL DE () FOLIOS + EL PERESENTE
C.c.: Archivo

Oficio No. AG-2065-2023
Guatemala, 12 de julio de 2023
Referencia No. 453602

Ingeniero

EDWIN ADONAY CAJAS MALDONADO

Director de Coordinación Regional y Extensión Rural
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación
Presente

Ingeniero Cajas:



Atentamente me dirijo a usted con el objeto de notificar el **ACUERDO MINISTERIAL NÚMERO 156-2023** de fecha 30 de junio de 2023, por medio del cual se aprueba el **CONTRATO ADMINISTRATIVO DICORER GUION MAGA GUION CERO DOCE GUION DOS MIL VEINTITRÉS (DICORER-MAGA-012-2023)**, SUSCRITO ENTRE LA DIRECCIÓN DE COORDINACIÓN REGIONAL Y EXTENSIÓN RURAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN Y DARVIN ESTUARDO GARCÍA GONZÁLEZ EN NOMBRE PROPIO Y EN REPRESENTACIÓN DE EDILSON JONATHAN GARCÍA GONZÁLEZ, PARA EL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE BIEN INMUEBLE PARA EL FUNCIONAMIENTO DE LA BODEGA DE LA SEDE DEPARTAMENTAL DE JALAPA.

De conformidad a la normativa vigente, se deben realizar las publicaciones en el portal de la Contraloría General de Cuentas y Guatecompras, razón por la cual solicito gire sus instrucciones a donde corresponda a efecto de cumplir con dicho procedimiento.

Cordialmente,



Licda. Yassmin Graciela Andaraus Recinos
Administradora General con Funciones Temporales
MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

c.c. Archivo
Consta de 55 folios incluyendo el presente
AG/lestly G.